

ZEZWOLENIE NA PRZEJAZD DROGOWY/MOVEMENT CREDIT

Data wystawienia / Date of issue:

24 lutego 2022

I	Nr zezwolenia /Movement number	25POL481	II	Organ wydający zezwolenie / Movement headquarters	Szefostwo Transportu i Ruchu Wojsk - Centrum Koordynacji Ruchu Wojsk
III	Rodzaj operacji /Name of operation	Przejazd pojazdów nienormatywnych	IV	Kolejność/Sequence*	-
			V	Odstęp czasowy /Time gap*	-

A	RSZ/Przemieszczana jednostka/Formation/ Unit to be moved		B	Przynależność narodowa/ Nationality		C	Podległość służbowa lub organizacyjna/ Superior HQ or organization*		D	Kryptonim ćwiczenia lub sygnału/Code name*					
	SZ USA/SZ USA			USA			USAREUR			Sbs22					
E1	Stopień gotowości bojowej/alert stages*		E2	Zestaw/ Groupings*		E3	Kategorie gotowości/ Precautionary measures*		G	Na sygnał/ On call*	H	Priorytet/ Priority*			
	-			-			-			-		-			
I	Liczba pojazdów/ No of vehicles:	J	Typ najcięższego pojazdu/ Type of heaviest vehicle:		K	Maksymalna MLC pojazdów/ Maximum MLC:		Dopuszczalna masa całkowita najcięższego pojazdu/ Maximum permitted total weight in metric tonnes: (1t-1000kg)		L	Maksymalne wymiary największych pojazdów w kolumnie/ Maksimum dimensions of greatest vehicles in column:				
	(1) kołowych/ wheels		3	(1) kołowego/ wheels		M915/M872	(1) kołowych/ wheels	-	(1) kołowego/ wheels		39	Szer./Width	255	cm	
(2)	gąsienicowych/ tracks	-	(2) gąsienicowego/ tracks	-	(2) gąsienicowych/ tracks	-	(2) gąsienicowego/ tracks	-	Wys./Height	397	cm				
									Dł./Length	1842	cm				
M	Odległość między pojazdami na/ Vehicle distance: (m)		N	Wymagana średnia prędkość na/ Average speed required: (km/h)		O	Liczba/ Number of:		P	Odstęp czasowy między/ Interval between: (min)					
	(1) autostradzie/ motorway	100		(1) autostradzie/ motorway	60		(1) kolumn oddziałowych/ marching groups*	-		(1) kolumnami oddziałowymi/ marching groups*	-				
(2)	innych drogach/ other roads	-	(2) innych drogach/ other roads	40	(2) kolumn pododdziałowych/ convoys*	-	(2) kolumnami pododdziałowymi/ convoys*	-							
					(3) małych grup pojazdów/packets*	-	(3) małymi grupami pojazdów/packets*	-							
Długość kolumny na/ Column lenght:				Czas przejazdu kolumny na/ Pass time:				Bezpieczna odległość między kolumnami na/Security distance between columns:							
(1)	autostradzie/ motorway	-	(km)	(1)	autostradzie/ motorway	-	(min)	(1)	autostradzie/ motorway	-	(min)				
(2)	innych drogach/ other roads	-	(km)	(2)	innych drogach/ other roads	-	(min)	(2)	innych drogach/ other roads	-	(min)				
Q	Punkt wyjściowy/ Point of origin/ location:	Kod państwa/ Nation code:		Budzisko		POL		R	Miejsce przeznaczenia/ Destination:	Kod państwa/ Nation code:		Powidz		POL	
	Współrzędne/UTM Ref.:		34UFF3825322288				Współrzędne/UTM Ref.:		33UXU6196004754						
	Termin wyjazdu/Start time:		250800LUT2022				Termin przyjazdu/ Release time:		252024LUT2022						

S. Droga przejazdu/Route

S1 Nr drogi/ Road No	S2 Punkt wyjściowy/punkt wyrównania/ postoje/odpoczynki/miejsce przeznaczenia/ itp./Start point/control points/halts/rests/ destination/etc.	S3 Współrzędne UTM z S2/ UTM Ref.	S4 Data i czas realizacji przedsięwzięć określonych w S2/Date and time of S2 actions executions				Odległość / Distance (km)	
							pojedyncza/ single	całkowita/ total
	Budzisko (granica państwa; rozpoczęcie przejazdu / polish border; the beginning of movement)	34UFF3825322288	25	08.00	LUT	2022	0	0
8/S61	Węzeł Suwałki Południe	34UFE2519596723	25	08.28	LUT	2022	28,3	28,3
S61/8	Węzeł Raczki	34UFE2643990045	25	08.35	LUT	2022	7,4	35,7
8	Augustów	34UFE3048368658	25	09.00	LUT	2022	24,3	60
8/S8	Białystok (przejazd ul. / keep going: 1000-lecia Państwa Polskiego, gen. S. Maczka, Gen. F. Kleeberga)	34UFD4366790521	25	10.30	LUT	2022	90,2	150,2
S8	Zambrów (Węzeł Zambrów Zachód)	34UFD1606489155	25	10.54	LUT	2022	28,7	178,9
S8	Szumowo (MOP Szumowo - postój 30 min. / 30 min. rest)	34UED7393963100	25	11.37	LUT	2022	50	228,9
S8	Prosienica (gr. woj. podlaskiego i mazowieckiego / voivodship border)	34UED6889559358	25	12.12	LUT	2022	6,1	235
S8/50	Ostrów Mazowiecka (Węzeł Brok; UWAGA! roboty drogowe na S8, ograniczenie prędkości 60 km/h, zachować ostrożność / ATTENTION! road works)	34UED5926852056	25	12.38	LUT	2022	25,5	260,5
50	Łochów (UWAGA! roboty drogowe na DK50, ograniczenie prędkości 40 km/h, zachować ostrożność / ATTENTION! road works)	34UED4625020326	25	13.34	LUT	2022	37,4	297,9
50	Stanisławów	34UEC3775993475	25	14.03	LUT	2022	28,6	326,5
50	Węzeł Mińsk Mazowiecki	34UEC3611282387	25	14.15	LUT	2022	12,3	338,8
50	Kołbiel	34UEC3209667762	25	14.31	LUT	2022	16,5	355,3
50	Góra Kalwaria	34UEC1477958377	25	14.52	LUT	2022	20,6	375,9
50	Grójec (Węzeł Mszczonowska)	34UDC8984946569	25	15.21	LUT	2022	28,9	404,8
50	Mszczonów (Węzeł Mszczonów Północ)	34UDC6722259191	25	15.48	LUT	2022	27,1	431,9
50/A2	Węzeł Wiskitki (wjazd na A2 / on- ramp to A2)	34UDC5674171270	25	16.05	LUT	2022	17,2	449,1
A2	Nowa Wieś (gr. woj. mazowieckiego i łódzkiego / voivodship border)	34UDC4975469649	25	16.10	LUT	2022	6	455,1
A2	MOP Bolimów I (postój 30 min. / 30 min. rest)	34UDC4775370131	25	16.11	LUT	2022	0,8	455,9
A2	Węzeł Łódź Północ	34UDC0620049908	25	17.22	LUT	2022	47,9	503,8
A2	Węzeł Zgierz Północ	34UDC0620049908	25	17.34	LUT	2022	13,6	517,4
A2	Dąbie (gr. woj. łódzkiego i wielkopolskiego / voivodship border)	34UCC5058370882	25	18.14	LUT	2022	46,9	564,3
A2	Węzeł Konin Zachód (początek płatnego odcinka autostrady A2)	34UCC1383282590	25	18.50	LUT	2022	41,8	606,1
A2/466	Węzeł Słupca (zakończenie płatnego odcinka autostrady A2)	33UXT9317992861	25	19.30	LUT	2022	33,8	639,9
466/92	Słupca	33UXT9609997355	25	19.38	LUT	2022	6,6	646,5

92	Strzałkowo (zakaz skrętu w prawo w ul. Sikorskiego)	33UXT9265399292	25	19.43	LUT	2022	3,8	650,3
92/260	Wólka	33UXU8991200175	25	19.47	LUT	2022	3,6	653,9
260/dn	Witkowo (przejazd ul. / keep going: Strzałkowska, Poznańska, Stary Rynek, Warszawska, Powidzka)	33UXT7333199618	25	20.08	LUT	2022	17,5	671,4
dn	Powidz (zakończenie przejazdu / the end of movement)	33UXU6196004754	25	20.24	LUT	2022	13,1	684,5
Odległość całkowita/Total distance							684,5	

U. Wymagania specjalne/Special requirements

I. CHARAKTERYSTYKA ŁADUNKU

L.p.	Nazwa ładunku	Uwagi

II. ZABEZPIECZENIE PRZEJAZDU

Rodzaj pojazdów / pojazdu	Ilość pojazdów	Stopień, imię i nazwisko dowódcy transportu/ konwoju	Nr telefonu do dowódcy transportu

III WARUNKI PRZEJAZDU / MOVEMENT CONDITIONS

1. Podstawy prawne:

Przejazd realizować zgodnie z:

- Ustawą z dn. 20 czerwca 1997 r. - Prawo o ruchu drogowym (Dz.U. 2020 poz. 110 t.j. z późn. zm.);
- Rozporządzeniem MON z dn. 21 listopada 2012 r. w sprawie sposobu i trybu wydawania zezwoleń wojskowych na przejazd drogowy oraz sposobu organizacji i oznakowania kolumn pojazdów Sił Zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. 2012 poz. 1368 z późn. zm.);
- Instrukcją Zasady wojskowego ruchu drogowego DU-4.4.4(B) (Szef. Kom. 189/2015) wprowadzona decyzją nr 10/Log./P4 MON z dn. 24 lutego 2015 r.;
- Instrukcją operacyjnego wykorzystania teleinformatycznego systemu monitorowania położenia wojsk SI Konwój DU-4.4.4.2 (Szef. Kom. 190/2015) wprowadzoną decyzją nr 11/Log./P4 MON z dn. 24 lutego 2015 r.

Basic regulations:

Transit has to be conducted according to Polish regulations concerning military columns and oversized/overweight vehicles. Movement has to be conducted according to issued Road Movement Credit (RMC) and to follow the leading team guidance and directions (if assigned). Each convoy commander (or a driver of single military vehicle) must possess the hard copy of RMC.

2. Podane czasy mogą ulec zmianie ze względu na możliwość wystąpienia utrudnień w ruchu lub pogorszenie się warunków atmosferycznych.

The schedule of movement could be changed due to traffic restrictions or weather condition.

3. Przejazd realizować zgodnie z wyznaczoną trasą. Prędkość dostosować do obowiązujących ograniczeń na drodze i zmiennych warunków atmosferycznych. Zachować szczególną ostrożność w czasie przejazdu przez obszary zabudowane oraz na odcinkach, gdzie prowadzone są roboty drogowe.

No deviations from the RMC-routes allowed unless agreed by the Polish NMCC (PL NMCC). Adjust speed to current road limitation and weather condition. All necessary safety measures have to be taken during the transit through urban areas and sites with road work ahead.

4. W razie potrzeby organizować postoje w miejscach do tego przeznaczonych, nie utrudniając ruchu innym użytkownikom dróg i zapewniając bezpieczeństwo podczas postoju.

Halts/short stops are allowed only in designated areas. Be aware of all drivers and pedestrians at the stop.

5. Za ewentualne szkody spowodowane przejazdem odpowiada przewoźnik, na rzecz którego zostało wydane zezwolenie i osoby wykonujące transport w jego imieniu.

In the event of a claims incident during a convoy, the Sending Forces (SF) convoy commander and/or Unit Claims Officer

(UCO) should coordinate with the MP/TCCoy assigned to the convoy to communicate directly with the potential claimants to facilitate documenting the incident description and the Claims Package. In the event a MP/TCCoy is not assigned, the SF convoy commander and/or SF UCO is to contact PL NMCC to allow the NMCC to facilitate the SF convoy commander's and/or SF UCO's direct communication with the potential claimant. Regardless of whether the MP/TCCoy or the NMCC communicates with the potential claimant, the SF convoy commander and/or UCO will ensure that the claimant receives the Claims Package prior to leaving the scene of the incident.

6. Organizator przejazdu ma obowiązek powiadomić na piśmie STiRW-CKRW o fakcie rezygnacji z przejazdu, zmianie parametrów mających wpływ na jego realizację lub zmianie dowódcy transportu/konwoju.

Before movement starts a requestor has to inform PLNMCC via US LNO Team in writing (usarmy.baumholder.16-sust-bde.list.polish-nmcc@mail.mil) in case of cancelation or changes of significant parameters (dates, route, dimensions, total weight, number of vehicles).

7. Realizator przejazdu jest zobowiązany do weryfikacji rzeczywistych parametrów przejazdu. W przypadku ujawnienia większych parametrów (szerokość, wysokość, długość, masa rzeczywista, naciski) w stosunku do podanych w zezwoleniu należy wstrzymać realizację przejazdu i powiadomić dyspozytora STiRW-CKRW.

Upon identifying larger vehicle dimensions (width, height, length, actual total weight, load per axle) other than what was declared on the Road Movement Bid and stated on issued RMC, the vehicle/vehicles must be stopped and PL NMCC must be notified by phone immediately.

8. Aktualna lista utrudnień na autostradach i drogach krajowych dostępna na stronie internetowej GDDKiA: <<https://www.gddkia.gov.pl/pl/19/lista-utrudnien>>.

Informacja o aktualnych warunkach drogowych na drogach krajowych dostępne pod całodobowym numerem Informacji Drogowej GDDKiA (0) 19-111.

Current road condition may be checked at website and the phone number - as stated above.

9. Pilotowanie: przejazd nie wymaga pilotowania.

Leading team (pilot) is not assigned.

10. Monitorowanie przejazdu:

a) Obowiązkiem realizującego przejazd jest uruchomienie terminala mobilnego lub lokalizatora GPS i wprowadzenie niezbędnych danych do monitoringu przemieszczenia.

b) Numer urzędnika - brak danych.

c) O rozpoczęciu / wznowieniu / zakończeniu przejazdu powiadomić dyspozytora STiRW-CKRW (całodobowo) podając nr zezwolenia, nr urzędnika, rzeczywistą godzinę rozpoczęcia / zakończenia przejazdu.

d) W przypadku wystąpienia zakłóceń w realizacji przejazdu powiadomić właściwe służby ratownicze i dyspozytora STiRW-CKRW.

Movement will be tracked by SI KONWÓJ - polish movement tracking system.

Call PL NMCC when the movement is starting and when is finished.

You do not have to call the PL NMCC when leading team is assigned.

Call PL NMCC in case of that your movement is delayed by 30 minutes or more or you are otherwise unable to meet your arranged Polish border crossing time - always state the Polish RMC number.

11. W przypadku awarii, w celu uzyskania pomocy technicznej w drodze, należy skontaktować się z SDKRW STiRW-CKRW.

In case of vehicle breakdown the convoy commander must call PL NMCC immediately.

12. Autostrady / Highways:

Przejazd płatnymi odcinkami autostrad został zgłoszony i jest wolny od opłat.

Movement on highways has been notified where required and is free of charge.

13. Numery kontaktowe / Call these phone numbers when it is necessary:

In case of emergency dial 112 (emergency number: Medical Emergency, Police, Fire Guard)

- Sending nation POC tel. +1 620-218-2373

- POC on the ground (Convoy Cmdr) tel. +1 508-981-3424

- US LNO in PL NMCC tel. (0048) 261-855-967 Mob. 49-173-294-3534

- SDKRW STiRW-CKRW / PL NMCC (24H) tel. (0048) 261-855-954

Territorial MP detachment POC:

- MP Dept. Warszawa tel. 261-857-148 / 150

- MP Dept. Bydgoszcz tel. 261-415-093 / 102

- MP Dept. Lublin tel. 261-183-754 / 755

Mission: 22-731-684

CAUTION

W razie wątpliwości pierwszeństwo mają zapisy w języku polskim.
In case of doubts Polish language text prevails.

NR EWID. POL/132/02/2022
WKTTrW-Wa.SPISD.5000.203.2022

Krzysztof GOŁUCKI

Nazwisko osoby sporządzającej/Prepared by

Szef
Szefostwa Transportu i Ruchu Wojsk
- Centrum Koordynacji Ruchu Wojsk

(-) płk Piotr SZEFLER

Stopień, imię i nazwisko osoby uprawnionej do wydawania zezwoleń/
Rank and name of an authorized person

* Wypełnić, jeśli jest wymagane/ Complete if required.